



**ANIVERSARIO**

**ORQUESTA DE CÁMARA DE BELLAS ARTES**  
**UUBA**

Programa 12 • **CONCIERTO DE CLAUSURA**  
**75 ANIVERSARIO DEL INBAL**

DICIEMBRE 9  
PALACIO DE BELLAS ARTES

**Programa 12 CONCIERTO DE CLAUSURA**  
**75 ANIVERSARIO DEL INBAL**

Jueves 9 de diciembre, 20 h

Sala Manuel M. Ponce  
**Palacio de Bellas Artes**

**Ludwig Carrasco**, director artístico  
**Ana Gabriela Fernández**, piano  
**Rafael Ancheta**, trompeta

**Dmitri Shostakovich**

Concierto para piano, trompeta y orquesta de cuerdas  
en do menor, Op. 35

22'

*Allegro moderato*  
*Lento*  
*Moderato*  
*Allegro brio*

**Manuel M. Ponce**

Estampas nocturnas

21'

*La noche (Andante misterioso non troppo lento)*  
*En tiempo del Rey Sol (Tiempo de gavota)*  
*Arrulladora (Andantino plácido)*  
*Scherzo de Puck (Vivace)*

**Recomendado para mayores de 8 años**

DMITRI SHOSTAKOVICH (1906-1975)

### **Concierto núm. 1 para piano, trompeta y cuerdas, Op.35**

Nacido en el seno de una familia siberiana de claras inclinaciones musicales, Dmitri Shostakovich parecía estar destinado a realizar una brillante y fructífera carrera como concertista de piano. A los nueve años de edad tomó sus primeras lecciones de piano con su madre, y poco después compuso sus primeras, sencillas piezas pianísticas. De 1916 a 1918 realizó estudios más formales en la Academia Glasser y, al año siguiente, con el apoyo de Alexander Glazunov (1865-1936), ingresó al Conservatorio de Leningrado (fundado por otro gran pianista, Anton Rubinstein, 1829-1894) para estudiar piano con Leonid Nikolaiev (1878-1942) y composición con Maximilian Steinberg (1883-1946). En sólo cuatro años Shostakovich terminó brillantemente sus estudios de piano, graduándose con honores. En los años siguientes fue solista en numerosos conciertos públicos y en 1927 obtuvo un diploma en el Primer Concurso Chopin realizado en Varsovia. En ese momento parecía que la carrera de Shostakovich se orientaría exclusivamente hacia la ejecución pianística, pero el músico nativo de Leningrado decidió evitarse las penurias de una carrera de virtuoso ambulante, y a partir de 1930 se presentó como pianista en muy contadas ocasiones, y sólo para ejecutar sus propias composiciones. A pesar de haber dejado a un lado su carrera como pianista, Shostakovich no abandonó del todo a su instrumento, y desde los primeros números de Opus de su catálogo dedicó páginas importantes al teclado. Así, en los primeros años de su trabajo formal como compositor, creó una Sonata, una serie de diez aforismos, y de manera especialmente importante, los 24 preludios y fugas para piano, escritos entre 1932 y 1933. En esos dos años ocurrieron cosas importantes en la vida del compositor, tanto en el ámbito de lo personal como en lo profesional. En 1932 Shostakovich se casó con Nina Varzar, la primera de sus tres esposas, y al año siguiente fue elegido diputado por su distrito. También en 1933, Shostakovich estuvo activamente involucrado en la formación del núcleo de la Unión de Compositores Soviéticos de Leningrado. En medio de todas estas tareas, encontró tiempo suficiente para componer, en 1933, su Primer concierto para piano, en el que el acompañamiento del instrumento solista está confiado a una orquesta de cuerdas y una trompeta con una parte tan importante que se convierte casi en un segundo solista.

En algunas de las obras compuestas por Shostakovich en los años inmediatamente anteriores, como el ballet *La edad de oro* (1929-1930), el compositor hace gala de un sentido del humor picante, mordaz, que a veces llega a los límites entre lo sarcástico y lo grotesco. Este acre sentido del humor habría de ser una cualidad invariable a lo largo del trayecto creativo de Shostakovich, pero a partir del inicio de la década de los 1930 este sentido del humor se hizo más refinado y sutil, y una de las muestras más importantes de ello está precisamente en su Primer concierto para piano. Si el compositor confió al piano la parte más importante de sus acotaciones humorísticas, la trompeta se encarga de acentuar algunos de los momentos más socarrones de la partitura,

entre los que destacan las páginas finales del último movimiento. Esto no quiere decir que este concierto sea una obra superficial ni mucho menos; de hecho hay en esta música un notable trasfondo de seriedad que, sobre todo en el movimiento lento, alcanza tintes de nobleza. Para quienes gustan de colocar cada obra en el lugar estilístico que le corresponde, puede ser interesante recordar lo dicho por Iván Martinov al respecto de este concierto, en el sentido de que es una obra de tendencias neoclásicas, emparentada de cerca con la música de Paul Hindemith (1895-1963) y Francis Poulenc (1899-1963). Si esta observación de Martinov es válida, habrá que suponer entonces que Shostakovich tomó de Hindemith la seriedad y la claridad, y de Poulenc el sentido del humor. Para redondear el perfil expresivo de esta obra, no está de más recordar que algunos analistas han querido detectar en ella una tercera influencia, la del vodevil estadounidense del período entre las dos guerras mundiales; dicho en otras palabras, el espíritu del *music hall*. Es claro que, de existir, tal influencia pudo haberle causado serios problemas políticos a Shostakovich, considerando que en el mismo año de la creación del Primer concierto para piano, la Unión de Compositores había publicado una serie de principios de conducta que tendían, ante todo, a hacer de la música un vehículo para la expresión exclusiva de los triunfos de la clase trabajadora y del realismo socialista. Sobra decir que en esta obra Shostakovich estaba más preocupado por la forma y la expresión personal que por las luchas obreras y las declaraciones ideológicas. Sin embargo, cabe recordar que el compositor abordó la creación de su Primer concierto para piano inmediatamente después de terminar su ópera *Lady Macbeth del distrito de Mtsensk*, la que cuatro años más tarde sería objeto de una virulenta crítica pública orquestada por Josef Stalin y su verdugo cultural, Andrei Zhdanov. Dicho de otro modo: en la época en que compuso este concierto, Shostakovich sembró las primeras semillas de lo que para él sería su libertad como creador, pero que para la burocracia stalinista no representaría sino un flagrante desafío a la pureza ideológica del pueblo soviético.

El propio Shostakovich fue el solista en el estreno de su Concierto núm. 1 para piano, realizado en la Gran Sala de Leningrado el 15 de octubre de 1933, con la Orquesta Filarmónica de Leningrado dirigida por Fritz Stiedry, con Alexander Schmidt encargado de tocar los solos de trompeta. Los oídos de los melómanos más refinados alcanzarán a percibir en esta obra algunas sutiles citas que Shostakovich hace de la música de Ludwig van Beethoven (1770-1827).

MANUEL M. PONCE (1882-1948)

### ***Estampas nocturnas***

La audición atenta de la música de Manuel M. Ponce suele ser una experiencia saludable, interesante y satisfactoria, por más de un motivo. El más importante de tales motivos: porque es buena música. Otro motivo significativo: por la importancia de Ponce en el desarrollo histórico de nuestra música. Y para quienes gustan de explorar la música más a fondo, un tercer motivo: oír las obras de Ponce permite al que escucha intentar una aproximación a cualquiera de los cuatro Ponces posibles. El primero, que compuso obras influidas cabalmente por la teoría y la práctica francesa de la música. El segundo, que intentó algunos de los primeros acercamientos válidos a una estética nacionalista mexicana. El tercero, que trató de ponerse al día con los más nuevos elementos expresivos y de lenguaje de su tiempo. El cuarto, que escribió música de claros contornos españoles. Ahora bien, si no es suficiente con estos cuatro Ponces, también es posible hallar en su música algunos otros Ponces, que surgen de las posibles combinaciones de los cuatro ya citados. Una vez planteado este acertijo, conviene hacer una pregunta que tiene que ver directamente con la obra de Ponce que hoy nos convoca: ¿cuál de los cuatro Ponces arriba mencionados es el autor de las *Estampas nocturnas*?

Dejemos un intervalo para pensar la posible respuesta y demos paso a la voz de Carlos Chávez, quien hizo esta breve pero significativa descripción de su colega Ponce:

*Manuel M. Ponce ya no fue un compositor de óperas como lo habían sido todos sus antecesores. Comenzó en los últimos años del pasado siglo su obra creadora en la línea de la pequeña música instrumental a solo, llamada 'de salón', favorita también de sus antecesores. Su significación histórica es considerable, porque si bien Castro ya había abordado las formas mayores antes que Ponce, éste lo hizo con mejores resultados artísticos. A pesar de esto siguió absorbido por la música a solo, de la que tiene una producción pianística enorme. Es lamentable que no haya perseverado en la composición de formas mayores. No lo hizo entonces y no lo hizo tampoco después. No volvió a haber un trío ni un concierto, y salvo algunas dos o tres sonatas para diversos instrumentos, no volvió a haber más música de gran forma. No existe una sinfonía en la larga lista de la producción de Ponce.*

En efecto, Chávez tiene razón cuando afirma que Ponce no abordó la composición de sinfonías, pero a cambio de ello nos legó algunas partituras orquestales de indudable interés. Entre ellas es posible mencionar algunas piezas para canto y orquesta, el *Concierto del sur* para guitarra y orquesta, dos conciertos para piano y orquesta, la *Balada mexicana* para la misma dotación, el *Concierto para violín y orquesta*, y obras tales como *Chapultepec*, *Ferial*, *Instantáneas mexicanas*, *Fiesta*, *Poema elegíaco* y otras. Como una vertiente del pensamiento orquestal de Ponce hallamos algunas obras para orquesta de cuerdas, entre las que destacan las *Estampas nocturnas*.

Es claro que su primer viaje a Europa (1904-1906) dejó una profunda huella en Ponce, quien años después habría de repetir la experiencia, volviendo al Viejo Continente en 1925. Un par de años antes de este segundo y más prolongado viaje, Ponce compuso en 1923 las *Estampas nocturnas* para orquesta de cuerdas, en cuatro partes. La primera, *La noche*, es la pintura de un ámbito nocturno lánguido y melancólico, con leves toques de fantasía e imaginación. Pudiera decirse de ella que transita en el dominio de un sutil impresionismo romántico, si tal cosa es posible. La segunda estampa, *En tiempo del Rey Sol*, es un movimiento de tintes netamente cortesanos, que se mueve en un refinado (pero no recargado) ámbito galante, siempre ligero y agradable. La *Arrulladora*, como su título indica, es una breve y apacible canción de cuna, de suaves y sinuosos contornos. Para finalizar, Ponce nos ofrece un *Scherzo de Puck* que más bien se mueve como un *allegretto*, travieso pero con un trasfondo contemplativo. En sus últimos compases, la pieza se convierte por momentos en un auténtico *scherzo*, y su espíritu se aproxima un poco más al espíritu del Puck shakespeariano.

Concluamos, pues, que la audición de estas *Estampas nocturnas* nos permite entrar en contacto, sobre todo, con el primero de los Ponces mencionados al inicio de este texto, el Ponce influido claramente por la estética francesa de su tiempo, estética que se deja sentir con claridad singular en la segunda de las piezas de la obra. Las *Estampas nocturnas* fueron estrenadas en el Anfiteatro de la Escuela Nacional Preparatoria, en uno de los conciertos del Conservatorio Nacional, con la orquesta del plantel dirigida por Ponce. La fecha: 28 de octubre de 1923.

Juan Arturo Brennan



## ORQUESTA DE CÁMARA DE BELLAS ARTES

Hace más de sesenta años surgió una de las agrupaciones musicales mexicanas que ha dedicado sus esfuerzos a difundir y explorar la música orquestal de cámara. En sus orígenes fue llamada *Yolopatli* – vocablo náhuatl que significa “cura para el corazón”- y que se formó con discípulos sobresalientes de las cátedras impartidas por los maestros Imre Hartmann y Joseph Smilovitz en el Conservatorio Nacional de Música.

Sus directores artísticos han sido: Hermilo Novelo, José Guadalupe Flores, Manuel de Elías, Ildefonso Cedillo, Francisco Savín, Luis Samuel Saloma, Enrique Barrios, Juan Trigos, Jesús Medina, José Luis Castillo y actualmente Ludwig Carrasco-, quienes la han situado en un lugar de privilegio en el panorama de la cultura y las artes mexicanas.

En tiempos recientes la OCBA ha comenzado a programar en sus temporadas óperas de cámara, tales como *Philemon y Baucis* y *La isla desierta* de Joseph Haydn, *Don Gil de Alcalá* de Manuel Penella, *La inocente fingida* y *La jardinera fingida* de Wolfgang Amadeus Mozart.

Cuenta con dos grabaciones: *Tres estrenos mundiales de obras para arpa* acompañando al arpista mexicano Baltazar Juárez y como parte de la celebración por su 60.º Aniversario, en 2016, grabó el disco *Verso. Música mexicana para cuerdas*, que incluye obras de compositores mexicanos inspiradas en la literatura poética.

Ha tenido presentaciones en Alemania, Brasil, Estados Unidos, Portugal y Costa Rica, así como en todos los estados de la República mexicana, además, su compromiso didáctico y social, permite a la Orquesta de Cámara de Bellas Artes ser considerada como referente musical en el ámbito artístico de nuestro país.



▲ Fotografía: Noah-Shaye

## LUDWIG CARRASCO | Director artístico

Asumió el cargo de director titular de la Orquesta de Cámara de Bellas Artes (Ciudad de México) en septiembre de 2019. Su experiencia anterior incluye ser director titular de la Orquesta Filarmónica de Querétaro (México) así como director principal de la Sinfonietta Prometeo (Estados Unidos). En su carrera como director y violinista ha ofrecido conciertos en treinta países de América, Asia y Europa, dirigiendo agrupaciones como la Orchestra del Palazzo Ricci, Ensemble Laboratorium, Gstaad Festival Orchestra, Sinfonietta Prometeo, Orquesta Sinfónica Nacional de México, Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, Orquesta Sinfónica de Xalapa, Orquesta Filarmónica de la UNAM, y la Orquesta del Teatro de Bellas Artes, entre muchas otras. Fue ganador del Concurso de Directores de la Orquesta Sinfónica de Xalapa 2014 (México) y del 2013 Markowitz Award for Orchestral Conductors (Nueva York- Filadelfia), y ha recibido también el apoyo de reconocidas instituciones como la Fulbright Foundation, Fundación Carolina, Academia Musicale Chigiana y Ernst von Siemens Musikstiftung.

Destaca el premio otorgado por la Fondazione Dragoni (Italia) en el año 2010 por sus actividades en la dirección orquestal. Desde el 2018 es miembro del programa de Creadores Escénicos con Trayectoria del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes de México. Cultiva por igual el repertorio sinfónico y el operístico, así como proyectos multidisciplinarios, dirigiendo producciones escénicas de obras tan diversas como *Bastien und Bastienne* (Mozart), *An Index of Metals* (Romitelli), *Pierrot Lunaire* (Schönberg), *Funny Girl* (Styne) y *Diálogos de Carmelitas* (Poulenc), además del estreno mundial de las óperas *La creciente* (Georgina Derbez), *Riesgo* (Rogelio Sosa), *The King's Journey* (Bobbie McKay), y *Luciérnaga* (Gabriela Ortiz). Recientemente, realizó el estreno en América Latina de la versión orquestal completa de *El gran macabro* de György Ligeti. Ludwig Carrasco, nacido en Morelia (México), inició sus estudios en su país natal, ampliando su formación en Alemania, Austria, España, Estados Unidos, Francia, Italia y Suiza. Recibió su Licenciatura y Maestría en Música en las especialidades de Violín y Dirección de Orquesta, además de títulos de posgrado en Musicología y Gestión Cultural. Realizó sus estudios doctorales en Dirección Orquestal en la Northwestern University bajo la tutela de Victor Yampolsky, además de participar en clases magistrales y cursos con Neeme Järvi, Leonid Grin, Gennady Rozhdestvensky, Kenneth Kiesler y Gustav Meier.





## **Ana Gabriela Fernández**

Ana Gabriela Fernández (Cuba-México), graduada de maestría con *Mención Honorífica* en la UNAM (2016) bajo la guía de Ninowska Fernández Britto. Ha tomado clases magistrales con Evelyne Brancart, André Watts, Gabriela Montero, Lilya Zilberstein, André Laplante, Dang Thai Son y María Joao Pires. Debutó a los 6 años y tuvo su primera presentación con la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba a los 10. Ha obtenido diversos premios en certámenes nacionales e internacionales.

Ha realizado numerosos recitales y conciertos en Cuba, Estados Unidos, Canadá y México. Se ha presentado junto a la OJUEM, la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, la Orquesta Sinfónica Nacional, la Orquesta Sinfónica del Estado de México y la Orquesta Sinfónica de Minería. Ha participado junto a ensambles de México como Onix y Tambuco. En el año 2019 fue seleccionada para participar en un curso con María Joao Pires, en Lisboa, Portugal. Recientemente concluyó sus estudios de Doctorado en Interpretación en la Facultad de Música de la UNAM. Actualmente se encuentra realizando un curso de perfeccionamiento pianístico con el maestro Alberto Cruzprietto.



## Rafael Ancheta

Rafael Ancheta obtuvo la Maestría en Interpretación Musical por la Facultad de Música de la UNAM y se graduó de Licenciado en Trompeta de esta misma Universidad, en ambos casos con mención honorífica.

Ha tocado como solista en varias ocasiones con la Filarmónica de la UNAM, la Sinfónica Nacional de El Salvador, la Orquesta Sinfónica *Carlos Chávez*, la Orquesta de Cámara de Bellas Artes y Orquesta de Baja California Sur.

Ha participado en los Festivales del Pacífico en Sapporo, Japón; en Banff, Canadá, así como muchos otros en México, Estados Unidos, Costa Rica y El Salvador.

Ha hecho varias giras internacionales como trompeta principal con agrupaciones muy importantes como, la Filarmónica de la Ciudad de México a Shanghái, China; con la Filarmónica de la UNAM a muchas ciudades de Italia e Inglaterra, con el ensamble de música contemporánea CEPROMUSIC (con quienes ha grabado en varios discos) a Houston y Colombia, y con el ensamble de cámara de la Orquesta Sinfónica *Carlos Chávez* a Moscú, Rusia. En el 2020 grabó su primer disco *La trompeta en la Música Mexicana del siglo XXI* de compositores mexicanos que están muy activos en la escena musical mexicana e internacionalmente.

Ha tomado clases con renombrados maestros a nivel mundial como Reinhold Friederich, Jens Lindemann, Arturo Sandoval, Maurice Murphy, Paul Merkelo, Raymond Mase, James Thompson, por mencionar algunos.

Actualmente es trompeta principal de la Filarmónica de la UNAM, trompetista de La Sinfónica de Minería, de la Camerata Metropolitana y profesor de trompeta del Colegio Cedros UP, la Orquesta Escuela *Carlos Chávez* y de la Facultad de Música de la UNAM

## **Orquesta de Cámara de Bellas Artes**

---

Ludwig Carrasco

**DIRECTOR ARTÍSTICO**

### **PRIMER CONCERTINO**

Vladimir Tokarev Ivanovich

### **VIOLINES PRIMEROS**

Carlos Ramírez Guzmán

Francisco Arias Esquivel

Pastor Solís Guerra

Francisco R. Ladrón de Guevara Finck

Abraham Bautista Medrano (interinato)

### **VIOLINES SEGUNDOS**

Vera Olegovna Koulkova, principal

José Manuel del Águila Cortés, principal adjunto

José Alfredo Vega Morales

Jorge Chaparro González

Marco Alejandro Arias de la Vega

Francisco Ageo Méndez Peña

### **VIOLAS**

Mikhail Kouznetsov Fiodorova, principal

Arturo Rebolledo Díaz, principal adjunto

Ricardo David Orozco Buendía

Astrid Montserrat Cruz González

### **VIOLONCHELOS**

Fabiola Flores Herrera, principal

Luz del Carmen Águila y Elvira

Ángel Romero Ortiz

Roxana Mendoza Guevara (interinato)

### **CONTRABAJOS**

Luis Enrique Aguilar Martínez, principal

Ulises Castillo Cano, principal adjunto

### **PIANO**

Abraham Alvarado Vargas

### **Personal Administrativo**

GERENTE: Rafael Luna Pimentel

ADMINISTRADORA: Alejandra Silva Martínez

COORDINADORA EJECUTIVA: Claudia del Águila

DIFUSIÓN Y RELACIONES PÚBLICAS: Delia Martínez García

JEFE DE PERSONAL: Javier Caro Ahumada

BIBLIOTECARIO: Alexis Santana Figueroa

### **Técnicos**

Ramón Rábago Robles

Mario A. Herrera Pérez

Sandra Rosas Esquivel

### **Secretarias**

Pilar Peimbert Gloria

María Teresa Radillo Ruíz

Ixchel Rivera Cortés

María Eugenia Sánchez León

### **Asistentes**

J. Edgar Chavarría Aldana

Fanny Flores Cid

### **Mensajero**

J. Eduardo Rosas Cisneros

## **GERENCIA DEL PALACIO DE BELLAS ARTES**

Jesús José Sánchez Herrera, coordinador de administración | Alberto Mercadé Mosqueira, coordinador de programación y proyectos especiales | José Rojas Patiño, coordinador editorial y de difusión | Federico Emery Othón, coordinador técnico | Silvia Gil Rivera, coordinadora de control de espectáculos | José López Quintero, coordinador de conservación y obras | Erika Pegueros Loaiza, coordinadora de relaciones públicas | Arturo Ricardo Murguía García, coordinador de seguridad y vigilancia.

JEFE TÉCNICO DE LA SALA MANUEL M. PONCE Alberto Morales Miranda |  
TÉCNICOS Javier Velasco Celedón, José Martín Gómez Gutiérrez.

**SECRETARÍA DE CULTURA**  
**Alejandra Frausto Guerrero**

Secretaria

**Omar Monroy**

Unidad de Administración y Finanzas

**Marina Núñez Bernal**

Subsecretaria de Desarrollo Cultural

**Isaac Macip Martínez**

Director General de Comunicación Social

**INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES Y LITERATURA**

**Lucina Jiménez López**

Directora General

**Laura Elena Ramírez Rasgado**

Subdirectora General de Bellas Artes

**Lilia Torrentera Gómez**

Directora de Difusión y Relaciones Públicas

**Silvia Carreño y Figueras**

Gerente del Palacio de Bellas Artes



**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA

**75** ANIVERSARIO  
**INBAL**  
INSTITUTO NACIONAL  
DE BELLAS ARTES Y LITERATURA